



الجمهورية العربية المتحدة الجريدة الرسمية

(العدد ١٨٩) الصادر في يوم الأحد ٥ جمادى الأولى سنة ١٣٨٦ - ٢١ أغسطس سنة ١٩٦٦ (السنة التاسعة)

مادة ٣ - يوقف تحصيل أي مبالغ من المستبدلين الذين قاموا حتى الآن بسداد رأس المال المستبدل وقوائمه من تجاوزوا سن السبعين عاماً على أن يقتصر في تطبيق هذا الإعفاء على حالات الاستبدال التي تمت قبل العمل بهذا القانون .

مادة ٤ - تسرى أحكام هذا القانون على حالات الاستبدال التي أوقف العمل بها قبل سريانه طبقاً لحكم المادة ٤ من قانون التأمين والمعاشات الصادر به القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٦٣ المشار إليه ويرد لاستبدل في تلك الحالات ما يكون مستحقاً من فروق تقييمه لذلك طبقاً للقواعد التي يضعها وزير الخزانة ولا تستحق على هذه الفروق أية فوائد .

مادة ٥ - تسرى أحكام المادة ٤ من قانون التأمين والمعاشات الصادر به القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٦٣ المشار إليه على المستبدلين من أصحاب المعاملات المعاملين بقوانين المعاشات الحكومية ، عسكرية ومدنية وذلك طبقاً للقواعد التي يصدر بها قرار من وزير الخزانة .

مادة ٦ - ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية، ويعمل به اعتباراً من أول الشهر التالي لتاريخ نشره .

يضم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها ما صدر برئاسة الجمهورية في ٢٨ ربى الآخرست ١٣٨٦ (١٥ أغسطس ١٩٦٦)

قانون رقم ٤ لسنة ١٩٦٦
بيان بعض الأحكام الخاصة باستبدال المعاشات
باسم الأمة

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الأمة القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

مادة ١ - يستبدل بالجدول رقم ٦ المرافق لقانون التأمين والمعاشات الصادر به القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٦٣ بإصدار قانون التأمين والمعاشات لموظفي الدولة ومستخدميها وعمالها المدنيين وبالجدول رقم ٧ المرافق لقانون التأمينات الاجتماعية الصادر به القانون رقم ٦٣ لسنة ١٩٦٤ بإصدار قانون التأمينات الاجتماعية بالجدول رقم (١) المرافق .

مادة ٢ - يقف اقطاع الأقساط بالنسبة لاستبدالات السابقة على العمل بهذا القانون التي تمت طبقاً لقوانين رقم ٣٩٤ لسنة ١٩٥٦ ، بإنشاء صندوق للتأمين والمعاشات لموظفي الدولة المدنيين ، وأخر لموظفي الميليات ذات الميزانيات المستقلة ، ورقم ٣٦ لسنة ١٩٥٧ بتعديل المادتين ١٠ ، ٥ من المرسوم بقانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٢٩ ، الخاص باستبدال المعاشات ، ورقم ٥٠ لسنة ١٩٦٣ ورقم ٦٣ لسنة ١٩٦٤ المشار إليها في المواعيد الموجحة بالجدول رقم (٢) المرافق ويقف اقطاع الأقساط بالنسبة لاستبدالات التي تمت طبقاً لقانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٢٩ المشار إليه في المواعيد الموجحة بالجدول رقم (٣) المرافق .

وإذا تعدد الاستبدال لشخص واحد تطبق الأحكام الموجحة في الفقرتين السابقتين بالنسبة لكل استبدال على حدة .

جمال عبد الناصر

جدول رقم (١)
رأس المال المقابل لمعاش مستبدل قدره جنيه واحد

لمدة ١٥ سنة		لمدة ١٠ سنوات		لمدة ٥ سنوات		السن عند الاستبدال
جنيه	لهم	جنيه	لهم	جنيه	لهم	
١٢٦	٧٠٠	٩٤	٨٠٠	٥٣	٣٠٠	٤٠ حتى
١٢٦	١٠٠	٩٤	٦٠٠	٥٣	٢٥٠	٤١
١٢٥	٧٠٠	٩٤	٤٠٠	٥٣	٢٠٠	٤٢
١٢٥	١٠٠	٩٤	٢٠٠	٥٣	١٥٠	٤٣
١٢٤	٧٠٠	٩٤	—	٥٣	١٠٠	٤٤
١٢٤	١٠٠	٩٣	٧٠٠	٥٣	٥٠	٤٥
١٢٣	٥٠٠	٩٣	٤٠٠	٥٢	٩٠٠	٤٦
١٢٢	٧٠٠	٩٣	١٠٠	٥٢	٨٥٠	٤٧
١٢١	٩٠٠	٩٢	٨٠٠	٥٢	٧٥٠	٤٨
١٢١	—	٩٢	٤٠٠	٥٢	٦٥٠	٤٩
١٢٠	—	٩١	٩٠٠	٥٢	٥٥٠	٥٠
١١٨	٩٠٠	٩١	٤٠٠	٥٢	٤٥٠	٥١
١١٧	٧٠٠	٩٠	٨٠٠	٥٢	٣٠٠	٥٢
١١٦	٤٠٠	٩٠	٢٠٠	٥٢	١٥٠	٥٣
١١٤	٩٠٠	٨٩	٥٠٠	٥٢	—	٥٤
١١٣	٣٠٠	٨٨	٨٠٠	٥١	٨٠٠	٥٥
١١١	٦٠٠	٨٨	—	٥١	٦٠٠	٥٦
١٠٩	٨٠٠	٨٧	١٠٠	٥١	٣٥٠	٥٧
١٠٧	٩٠٠	٨٦	١٠٠	٥١	١٠٠	٥٨
١٠٥	٨٠٠	٨٥	١٠٠	٥٠	٨٠٠	٥٩
١٠٣	٦٠٠	٨٤	—	٥٠	٥٠٠	٦٠
		٨٢	٨٠٠	٥٠	١٥٠	٦١
		٨١	٤٠٠	٤٩	٨٠٠	٦٢
		٧٩	٩٠٠	٤٩	٣٥٠	٦٣
		٧٨	٣٠٠	٤٨	٩٠٠	٦٤
		٧٦	٧٠٠	٤٨	٤٠٠	٦٥

ملاحظات :

- (١) في حساب السن تعتبر كسور السنة سنة كاملة .
- (٢) يراعى في حساب السن الإضافة التي تقررها الهيئة الطبية المختصة ، وفقاً للحالة الصحيحة لطالب الاستبدال ، وتظل نتيجة الكشف الطبي صالحة لاتمام إجراءات الاستبدال لمدة سنة من تاريخ صدور قرار الهيئة الطبية المختصة .
- (٣) لا يجوز الاستبدال لمن تقرر الهيئة الطبية المختصة أن صحته من نوع ردئ .
- (٤) لا يجوز الاستبدال لمن تجاوز سن الخامسة والستين وذلك ببراعة ما جاء بالبند ٢ .

جدول رقم (٢)

المدة التي يقف عندها خصم اقساط الاستبدال (طبينا للقانون رقم ٣٩٤ لسنة ١٩٥٦ و٣٦ لسنة ١٩٥٧ أو ٣٩ لسنة ١٩٦٠ و٥٠ لسنة ١٩٦٣ و٦٣ لسنة ١٩٦٤)

الاستبدال	اجراء	مدى الحياة	١٠ سنوات	٢٠ سنة
٤٠	حتى	٢٢,٥	٩	١٦,٥
٤١		٢٢	٩	١٦,٥
٤٢		٢١,٥	٩	١٦,٥
٤٣		٢١	٩	١٦
٤٤		٢٠,٥	٩	١٦
٤٥		٢٠	٩	١٦
٤٦		١٩,٥	٩	١٥,٥
٤٧		١٩	٩	١٥,٥
٤٨		١٨,٥	٩	١٥,٥
٤٩		١٨	٩	١٥,٥
٥٠		١٧,٥	٩	١٥
٥١		١٧	٩	١٥
٥٢		١٦,٥	٩	١٤,٥
٥٣		١٦	٩	١٤,٥
٥٤		١٥,٥	٩	١٤,٥
٥٥		١٥	٨,٥	١٤
٥٦		١٤,٥	٨,٥	١٣,٥
٥٧		١٤,٥	٨,٥	١٣
٥٨		١٤	٨,٥	١٢,٥
٥٩		١٣	٨,٥	١٢,٥
٦٠		١٢	٨	١٢,٥
٦١		١٢	٨	١٢,٥
٦٢		١١,٥	٨	١٢,٥
٦٣		١١	٨	١٢,٥
٦٤		١٠,٥	٨	١٢,٥
٦٥		١٠	٨	١٢,٥
٦٦		٩	٧,٥	١٢,٥
٦٧		٩	٧,٥	١٢,٥
٦٨		٩,٥	٧,٥	١٢,٥
٦٩		٩	٧,٥	١٢,٥
٧٠		٨,٥	٧	١٢,٥

جدول رقم (٣)

المدة التي يقف عندها خصم أقساط الاستبدال (طبقاً للقانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٢٩)

المدة	من المستبدل وقت إجراء الاستبدال	المدة	من المستبدل وقت إجراء الاستبدال
١٢ سنة	٤٧	١٧ سنة	٢٢ حتى
* ١٢	٤٨	* ١٦,٥	٢٣
* ١٢	٤٩	* ١٦,٥	٢٤
* ١١,٥	٥٠	* ١٦	٢٥
* ١١,٥	٥١	* ١٦	٢٦
* ١١,٥	٥٢	* ١٥,٥	٢٧
* ١١	٥٣	* ١٥,٥	٢٨
* ١١	٥٤	* ١٥	٢٩
* ١١	٥٥	* ١٥	٣٠
* ١١	٥٦	* ١٥	٣١
* ١١	٥٧	* ١٤,٥	٣٢
* ١١	٥٨	* ١٤,٥	٣٣
* ١١	٥٩	* ١٤	٣٤
* ١١	٦٠	* ١٤	٣٥
* ١٠,٥	٦١	* ١٣,٥	٣٦
* ١٠,٥	٦٢	* ١٣,٥	٣٧
* ١٠,٥	٦٣	* ١٣,٥	٣٨
* ١٠,٥	٦٤	* ١٣	٣٩
١٠ سنوات	٦٥	* ١٣	٤٠
* ١٠	٦٦	* ١٣	٤١
* ١٠	٦٧	* ١٢,٥	٤٢
* ٩,٥	٦٨	* ١٢,٥	٤٣
٩ سنوات	٦٩	* ١٢,٥	٤٤
* ٨,٥	٧٠	* ١٢	٤٥
		* ١٢	٤٦